

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



Проректор
по научной и инновационной работе

А.В. Федин

« 19 » сентября 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ТИПОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИИ**

Направление подготовки **45.06.01. Языкознание и литературоведение**

Направленность подготовки **Германские языки**

Уровень высшего образования **Подготовка кадров высшей квалификации**

Форма обучения **заочная**

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ акад. час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экз./зачет)
4	108/3	36			72	Зачёт
Итого	108/3	36			72	Зачёт

Владимир 2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Типология фразеологии» являются:

Углубленное понимание специфики изучаемого языка, умение использовать теоретические знания на практике, стимулирование научной направленности и профессионального владения лингвистической литературой; понимание эмоционально окрашенной речи носителя языка, ведение беседы, и свободное использование наиболее характерных для диалогической речи фразеологических единиц, привлечь особое внимание студентов к правильному стилистическому использованию фразеологизмов.

Задачи:

- Развитие готовности к преподавательской деятельности по соответствующим программам высшего образования в области лингвистики и филологии
- Формирование и развитие общих и профессиональных компетенций в области профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Типология фразеологии» относится к дисциплинам по выбору основной профессиональной образовательной программы высшего образования (далее – ОПОП ВО), предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 45.06.01. Языкознание и литературоведение (далее – ФГОС ВО).

Пререквизиты дисциплины: «Иностранный язык», «История и философия науки», «Актуальные проблемы современной лингвистики», «Фразеология».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию	<i>Частичное</i>	<i>Знать</i> основы теории германистики и ориентироваться в ее актуальных проблемах

<p>новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>		<p><i>Уметь</i> узнавать единицы разных уровней языковой системы и понимать механизмы их взаимодействия с позиции современной лингвистики, объяснить особенности структуры ФЕ; объяснить механизмы семантического переноса ФЕ <i>Владеть</i> навыками лингвистического анализа текстов</p>
<p>УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать</i> историю лингвистических учений; классификации языков <i>Уметь</i> использовать методы изучения единиц современного английского и немецкого языков <i>Владеть</i> основой целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>
<p>УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать:</i> основы структуры и семантики языка <i>Уметь:</i> использовать методы изучения единиц современного английского и немецкого языков <i>Владеть:</i> современными методами и технологиями научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>
<p>УК-5 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать:</i> основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда. <i>Уметь:</i> планировать свое рабочее время и время для саморазвития. формулировать цели личностного и профессионального развития и</p>

		<p>условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей.</p> <p><i>Владеть:</i></p> <p>навыками и умениями планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития</p>
<p>ОПК-1 способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Знать основной круг проблем (задач), встречающихся в избранной сфере научной деятельности, и основные способы (методы, алгоритмы) их решения; - основные источники и методы поиска научной информации; - этические нормы, применяемые в соответствующей области профессиональной деятельности <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - находить (выбирать) наиболее эффективные (методы) решения основных типов проблем (задач), встречающихся в избранной сфере научной деятельности; - анализировать, систематизировать и усваивать передовой опыт проведения научных исследований <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - современными методами, инструментами и технологией научно-исследовательской и проектной деятельности в определенных областях юридической науки; - навыками публикации результатов научных исследований, в том числе полученных лично обучающимся, в рецензируемых научных изданиях; - навыками организации работы исследовательского и педагогического коллектива на основе соблюдения принципов профессиональной этики.

<p>ПК-1 способность реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать</i> Основной образовательные программы ВО</p> <p><i>Уметь</i> ориентироваться в актуальных проблемах высшего образования,</p> <p><i>Владеть</i> практическим опытом применения теоретических навыков; навыками адекватного использования лексики и фразеологии в различных видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, понимание на слух) на английском и немецком языках с учетом коммуникативной ситуации</p>
<p>ПК-2 владеть методами лингвистического исследования, уметь анализировать научную литературу по теории современного английского и немецкого языков, уметь написать научный доклад, научную статью</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать</i> методами лингвистического исследования</p> <p><i>Уметь</i> анализировать научную литературу по теории современного английского и немецкого языков; подготавливать лекции по проблематике курса и прочитывать их в студенческой аудитории</p> <p><i>Владеть</i> умением написания научного доклада, научной статьи; приемами нахождения адекватных иноязычных эквивалентов языковых единиц в переводах с русского языка на английский и немецкий</p>
<p>ПК-3 – иметь навыки компьютерной обработки языкового материала, навыки аннотирования и редактирования.</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><i>Знать</i> навыки компьютерной обработки языкового материала;</p> <p><i>Уметь</i> написать доклад для участия в международной научной конференции по лингвистике</p> <p><i>Владеть</i> навыками аннотирования и редактирования</p>

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспирантов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРА		
1	Тема 1. Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии	4	9-11	8			18	4/50%	подготовка информационно о сообщения по теме занятия
2	Тема 2. Лингвистический статус фразеологического варианта	4		4			18	2/50%	обсуждение проблематики
3	Тема 3. Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков	4	12-15	16			18	8/50%	обсуждение проблематики подготовка информационно о сообщения по теме занятия; собеседование
4	Тема 4. Фразеологические универсалии	4	16-17	8			18	4/50%	подготовка аннотаций научных статей на английском языке; перевод научных статей; подготовка статьи к публикации; собеседование
Итого				36			72	18/50%	зачёт
Наличие в дисциплине КП/КР		нет							
Всего по дисциплине				36			72	18/50%	зачёт

Содержание дисциплины по темам

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела
1	2	3
1	Тема 1. Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии	Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии. Методы, и процедуры сопоставительного исследования фразеологии английского, немецкого и шведского языков. Принципы межъязыкового синхронно-сопоставительного анализа фразеологических единиц. Классификация типов межъязыковых фразеологических соответствий
2	Тема 2. Методы изучения фразеологических единиц	Лингвистический статус фразеологического варианта. Специфика фразеологического варианта в сопоставляемых германских языках
3	Тема 3. Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков	Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков. Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков. Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц. Изоморфизм и алломорфизм структурно-семантической моделированности английских, немецких и шведских фразеологических единиц. Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского, немецкого и шведского языков
4	Тема 4. Фразеологические универсалии	Фразеологические универсалии

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Типология фразеологии» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы № 1-4);
- Учебные тренинги (темы № 1, 3);

- *Разбор конкретных ситуаций (темы № 1-4)*
- *Мастер-классы (темы № 1, 3)*

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ АСПИРАНТОВ

Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной и письменной формах, в виде устных опросов и выполнения индивидуальных заданий.

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт)

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРОЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ/ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ УСПЕВАЕМОСТИ

Тема 1. Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии

подготовка информационного сообщения по теме занятия

Вопросы для обсуждения

1. Современное состояние сопоставительного изучения фразеологии и его оценка.
2. Содержание понятий «типология языков», изоморфизм и алломорфизм, универсалии, уровни типологического исследования.
3. Метод фразеологической идентификации в сравнительном/ контрастивном анализе.
4. Квантитативный метод или метод типологических индексов.
5. Метод сопоставительного анализа и фразеологического описания.
6. Типологический метод в современной фразеологии.
7. Методы сопоставительного и типологического изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии германских языков.
8. Методы сопоставительного и типологического изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии славянских языков.
9. Принципы межъязыкового синхронно-сопоставительного анализа фразеологических единиц родственных языков.
10. Типы межъязыковых фразеологических соответствий и их классификация.

Практическое задание № 1.

1. Объяснить различие в понятиях «языковой тип», «тип языка» и «тип в языке»?
2. Как смена типологии английского языка повлияла на его периодизацию? Доказать свою точку зрения.

3. Проиллюстрировать современные тенденции сопоставительного изучения фразеологии конкретными исследованиями (составить список соответствующих кандидатских диссертаций за последние 10 и 5 лет).

Тема 2. Методы изучения фразеологических единиц

Вопросы для обсуждения

1. Лингвистический статус фразеологического варианта.
2. Специфика фразеологического варианта в сопоставляемых германских языках.
3. Виды вариантов фразеологических единиц в современном английском и немецком языках.
4. Общее и специфическое в морфологических вариантах в английской и немецкой фразеологии.
5. Общее и специфическое в лексических вариантах в английской и немецкой фразеологии.
6. Общее и специфическое в синтаксических вариантах в английской и немецкой фразеологии.
7. Общее и специфическое в позиционных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
8. Общее и специфическое в количественных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
9. Общее и специфическое в узуальных вариантах в английской и немецкой фразеологии.
10. Общее и специфическое в окказиональных вариантах в английской и немецкой фразеологии.

Практическое задание № 2.

1. Определить методы изучения фразеологии в новейших кандидатских диссертациях по фразеологии (см. на сайте ВАК).
2. Дать характеристику выбора метода исследования на примере одной кандидатской диссертации по сопоставительной фразеологии германских языков (см. картотеку).

Тема 3. Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков

Вопросы для обсуждения

1. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре глагольных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
2. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре субстантивных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

3. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре адъективных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

4. Изоморфные и алломорфные отношения в структуре адвербиальных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание № 3.

1. Как отличить глагольные фразеологические единицы от адвербиальных и адвербиальные ФЕ от адъективных в каждом из изучаемых германских языков?

2. Какие типологические критерии являются существенными для сопоставления фразеологических единиц по признаку частей речи?

3. Выявить основные структурные типы глагольных фразеологических единиц в трех изучаемых германских языках: английском, немецком и шведском (на материале ФЕ с глаголом движения go – gehen – gå).

Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков

5. Правила описания семантической структуры компонента фразеологизма.

6. Изоморфные черты в семантической структуре тождественного ведущего компонента фразеологизмов английского, немецкого и шведского языков.

7. Алломорфные черты в семантической структуре тождественного ведущего компонента фразеологизмов английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание № 4.

1. Определить, какие семы компонента hand реализуются в фразеологических единицах современного английского языка.

2. Определить, какие семы компонента Hand реализуются в фразеологических единицах современного немецкого языка.

3. Определить, какие семы компонента hand реализуются в фразеологических единицах современного шведского языка.

Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц

8. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метафоре в английском, немецком и шведском языке.

9. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метонимии в английском, немецком и шведском языке.

10. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на синекдохе в английском, немецком и шведском языке.

11. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на гиперболе в английском, немецком и шведском языке.

Практическое задание № 5.

1. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма метафорических и гиперболических ФЕ.
2. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма метонимических ФЕ.
3. Подобрать по три примера фразеологических единиц в каждом из трех германских языков для иллюстрации изоморфизма и алломорфизма синекдохических ФЕ.

Изоморфизм и алломорфизм структурно-семантической моделированности английских, немецких и шведских фразеологических единиц

12. Тезис о структурно-семантической немоделируемости фразеологии.
13. Проблема взаимоотношения одномерных и двумерных моделей во фразеологии.
14. Особенности фреймового моделирования фразеологических единиц.
15. Изоморфные и алломорфные отношения в симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
16. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
17. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторно-симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание № 6.

1. Проиллюстрировать явление изоморфизма индикаторно-симилятивных фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
2. Проиллюстрировать явление алломорфизма в симилятивных фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков.

Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского, немецкого и шведского языков

18. Изоморфизм и алломорфизм связей строения фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
19. Изоморфизм и алломорфизм генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
20. Изоморфизм и алломорфизм связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
21. Изоморфизм и алломорфизм связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
22. Изоморфизм и алломорфизм связей функционирования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Практическое задание № 7.

1. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
2. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
3. Привести примеры изоморфизма и алломорфизма связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.

Тема 4. Системность фразеологии

Подготовка аннотаций научных статей на английском языке.

Перевод научных статей по изучаемой научной отрасли.

Подготовка статьи на английском языке для публикации в зарубежном журнале по следующим темам курса лекций.

ВОПРОСЫ К ЗАЧЁТУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Краткий обзор истории типологических исследований.
2. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка.
3. Основные вехи развития идеи о типологической релевантности фразеологии.
4. Оценка современного состояния сопоставительного изучения фразеологии.
5. Отбор констант для поаспектного типологического анализа фразеологических единиц.
6. Характеристика аспектов типологического исследования фразеологии?
7. Типологически релевантные признаки фразеологии.
8. Понятие изоморфизма и алломорфизма (на разных уровнях типологического анализа).
9. Методы и процедуры сопоставительного исследования фразеологии английского, немецкого и шведского языков.
10. Классификация типов межъязыковых фразеологических соответствий.
11. Изоморфные и алломорфные отношения в структурных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
12. Изоморфизм и алломорфизм семантической роли ведущего компонента во фразеологических единицах английского, немецкого и шведского языков.
13. Изоморфные и алломорфные отношения в семантических моделях английских, немецких и шведских фразеологических единиц.
14. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метафоре в английском, немецком и шведском языке.
15. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на метонимии в английском, немецком и шведском языке.

16. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на синекдохе в английском, немецком и шведском языке.
17. Изоморфизм и алломорфизм фразеологических единиц, основанных на гиперболе в английском, немецком и шведском языке.
18. Изоморфизм и алломорфизм структурно-семантической моделированности английских, немецких и шведских фразеологических единиц.
19. Тезис о структурно-семантической немоделируемости фразеологии.
20. Проблема взаимоотношения одномерных и двумерных моделей во фразеологии.
21. Особенности фреймового моделирования фразеологических единиц.
22. Изоморфные и алломорфные отношения в симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
23. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторных моделях фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
24. Изоморфные и алломорфные отношения в индикаторно-симилятивных моделях фразеологических единиц английского, немецкого, и шведского языков.
25. Изоморфизм и алломорфизм системных связей фразеологического фонда английского, немецкого и шведского языков.
26. Изоморфизм и алломорфизм связей строения фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
27. Изоморфизм и алломорфизм генетических связей фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
28. Изоморфизм и алломорфизм связей преобразования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
29. Изоморфизм и алломорфизм связей взаимодействия фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
30. Изоморфизм и алломорфизм связей функционирования фразеологических единиц английского, немецкого и шведского языков.
31. Универсалии их значение в сопоставительной и типологической фразеологии.
32. Универсальность функций фразеологических единиц в английском, немецком и шведском языках.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

- подготовка к лекциям
- работа над отдельными темами
- работа с учебным материалом в интернет-среде

- подготовка индивидуальных заданий с использованием справочно-информационного материала
- составление глоссария по темам занятий
- подбор материала для написания научных статей, докладов, по теме диссертации
- чтение научной литературы/составление аннотаций/рецензий

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы (автор, название, вид издания, город, издательство)	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ	Наличие в электронной библиотеке (электронный адрес)
1	2	3	4
Основная литература			
1. Федуленкова, Т. Н. Сопоставительная фразеология английского, немецкого и шведского языков : курс лекций : учебное пособие для вузов по специальности: 050303.65 - "Иностранный язык с дополнительной специальностью" и для бакалавров и магистров направления 050100 - "Педагогическое образование", профиль "Иностранный язык" / Т. Н. Федуленкова .— Москва : Академия Естествознания, .— 219 с. : табл. — Библиогр.: с. 173-219 и в конце лекций .— ISBN 978-5-91327-176-1.	2012	4	
2. Федуленкова Т.Н. Пословицы в фразеологическом поле: когнитивный, дискурсивный, сопоставительный аспекты, ВлГУ	2017		:http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6507/1/01672.pd
3. Иванова Е. Васильевна.менного английского языка = Lexicology and Phraseology of Modern English : учебное пособие для вузов по специальности "Филология" и направлению "Филология" / Е. В. Иванова ; Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ), Филологический факультет .— Москва ; Санкт-Петербург : Академия : Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ), Филологический факультет, 2011	2011	13	

<p>.— 344 с. — (Высшее профессиональное образование, Филология) (Бакалавриат) .— Библиогр. в конце гл. — Библиогр.: с. 335-339 .— ISBN 978-5-8465-0864-4 (Филологический факультет СПбГУ) .— ISBN 978-5-7695-6986-9 (Академия) .</p>			
Дополнительная литература			
<p>1. Алефиренко Н Ф. Фразеологическая номинация: когнитивный аспект : монография / Н. Ф. Алефиренко, С. А. Загрищенко, Т. Н. Федуленкова ; Поморский государственный университет имени М. В. Ломоносова .— Архангельск : Поморский университет, 2008 .— 108 с. : ил., табл. — Библиогр. в конце гл. — ISBN 5-7536-0327-0.</p>	2008	2	
<p>2. Белова Н. А. Английское лексико-фразеологическое поле наименований перцептивных действий и состояний (в свете полевого и лингвокогнитивного подходов) : автореферат диссертации на соиск. учен. степ. канд. филол. наук : спец.: 10.02.04 - Германские языки / Н. А. Белова ; Самарский государственный архитектурно-строительный университет, Кафедра лингвистики, межкультурной коммуникации и социально-культурного сервиса .— Самара : Б.и.,.— 25 с. : ил. — Библиогр.: с. 24-25.</p>	2013	1	
<p>3. Сопова И.В. Фразеология и институциональный дискурс в лингвоперсонологическом аспекте (на материале речевых манифестаций В. В. Путина и А. Меркель) : автореферат диссертации на соиск. учен. степ. канд. филол. наук : спец.: 10.02.19 - Теория языка / И. В. Сопова ; Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Кафедра французского языка .— Белгород : Б.и.,.— 22 с. — Библиогр.: с. 22.</p>	2011	1	
<p>4. Соткина, Екатерина Юрьевна. Формирование фразеологии американского варианта английского языка: функционально-семантический и лингвокультурный аспекты : автореферат диссертации на соиск. учен. степ. канд. филол. наук : спец.: 10.02.04 - Германские языки / Е. Ю. Соткина ; Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н. А. Добролюбова, Кафедра английской филологии .— Нижний Новгород : Б.и., .— 21 с. — Библиогр.: с. 20-21.</p>	2009	1	
<p>5. Федуленкова Т.Н. Фразеология :</p>	2009	1	

избранные труды / Поморский государственный университет имени М. В. Ломоносова ; отв. ред. и сост.: Т. Н. Федуленкова .— Архангельск : Поморский университет, 2009 .— 171 с. — Библиогр. в подстроч. примеч. — Предм. указ.: с. 164-170 .— ISBN 5-7536-0355-6.			
6. Федуленкова Т.Н. Фразеологическое пространство национального словаря в сопоставительном аспекте : монография / Т. Н. Федуленкова [и др.] ; Поморский государственный университет имени М. В. Ломоносова ; отв. ред. Т. Н. Федуленкова .— Архангельск : Поморский университет, 2008 .— 199 с. — Библиогр. в конце гл. — ISBN 5-7536-0322-X.	2008	1	
Интернет-ресурсы			
1. ЭБС «Консультант студента»			http://www.studentlibrary.ru/
2. ЭБС «IPRbooks»			http://www.iprbookshop.ru/
3. ЭБС «Znanium»			http://www.znanium.com/
4. ЭБС «БиблиоРоссика»			http://www.bibliorossica.com/
5. ЭБС «Университетская библиотека»			https://biblioclub.ru/
6. База данных рефератов и цитирования Scopus			https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basic
7. База данных международных индексов научного цитирования Web of Science			http://apps.webofknowledge.com/WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=E6vAIJ5HCmGH9Ox1cWP&preferencesSaved=
8. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU			https://www.elibrary.ru/defaultx.asp
9. Интернет-сервис "Антиплагиат"			https://vlsu.antiplagiat.ru/

7.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

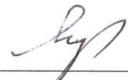
7.2.1 – Материально-техническое обеспечение дисциплины

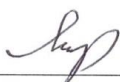
Вид учебных занятий по дисциплине	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	2	3	4
Лекции, практические занятия, групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация, самостоятельная работа	Мультимедийная лаборатория (ауд. 417)	Презентационное оборудование, видео- и акустическое оборудованием, спутниковый комплект	ABBYY Lingvo, Prompt
Практические занятия, групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация, самостоятельная работа	Компьютерный класс (ауд.410)	Ноутбуки	ABBYY Lingvo, Prompt
Лекции, практические занятия, групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация, самостоятельная работа	Мультимедийная лаборатория (ауд. 409)	Специализированный программно-технический комплекс преподавателя; специализированный программно-технический комплекс студента; специализированный программно-технический комплекс,	ABBYY Lingvo, Prompt

		обслуживающий учебную зону, включающий телевизор, устройство видеозахвата, роутер; ноутбуки.	
--	--	--	--

Рабочую программу составил _____  _____ Т.Н. Федуленкова

Рецензент
(представитель работодателя)
Вице-президент Торгово-промышленной
палаты Владимирской области _____  _____ Д.В. Кузин

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК
Протокол № 2 от 18.09.2019 года
Заведующий кафедрой ИЯПК _____  _____ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 45.06.01 Языкознание и литературоведение
Протокол № 2 от 18.09.2019 года
Председатель комиссии _____  _____ Е.П. Марычева

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год
Протокол заседания кафедры № 12 от 03.06.20 года
Заведующий кафедрой Ир Е. Ф. Марочкина

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

